



Конституционным Советом принято к производству представление Мангистауского областного суда

Конституционным Советом 27 мая 2020 года принято к производству представление Мангистауского областного суда о признании неконституционными подпункта 5) пункта 1 статьи 725-1, пункта 5 статьи 718 Гражданского кодекса Республики Казахстан (Особенная часть), а также пункта 7 Правил расчета годовой эффективной ставки вознаграждения по договору займа, утвержденных Постановлением Правления Национального Банка от 27 августа 2018 года № 197

Для более подробной информации, пожалуйста, перейдите www.zakon.kz

The Constitutional Council accepted the production of the submission of the Mangystau Regional Court

On May 27, 2020, the Constitutional Council approved the submission of the Mangystau Regional Court declaring subparagraph 5) of paragraph 1 of Article 725-1, paragraph 5 of Article 718 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan (Special Part), and also paragraph 7 of the Rules for calculating the annual effective interest rate for loan agreement approved by the Resolution of the Board of the National Bank of August 27, 2018 No. 197

For more details, please refer to www.zakon.kz

Все букмекеры и лотереи будут переведены в игорные зоны

На пленарном заседании Мажилиса Парламента депутаты одобрили законопроект о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам игорного бизнеса.

Для более подробной информации, пожалуйста, перейдите www.zakon.kz

All bookmakers and sweepstakes will be transferred to gambling zones

At a plenary meeting of the Mazhilis of the Parliament, the deputies approved the draft law on introducing amendments and addenda to some legislative acts of the Republic of Kazakhstan on gambling

For more details, please refer to www.zakon.kz

Президент подписал закон о внесении изменений в КоАП

Вносимые изменения направлены на исключение отдельных административных правонарушений; снижение размеров штрафа административных правонарушений; расширение применения административного взыскания в виде предупреждения.

Для более подробной информации, пожалуйста, перейдите www.zakon.kz

The President signed the law concerning Introduction of Amendments and Additions to the Code on Administrative Violations

The changes are aimed at the exclusion of certain administrative offenses; reduction of fines for administrative offenses; extension of the application of administrative penalties in the form of a warning, etc.

For more details, please refer to www.zakon.kz

Экспорт, закуп сельхозпродукции и установление предельных цен

Президент поручил утвердить необходимый перечень социально значимых товаров, которые подлежат ценовому регулированию.

[Для более подробной информации, пожалуйста, пройдите \[www.primeminister.kz\]\(http://www.primeminister.kz\)](http://www.primeminister.kz)

Export, purchase of agricultural products and setting price caps

The President instructed to approve the necessary list of socially important goods which are subject to price regulation.

[For more details please refer to \[www.primeminister.kz\]\(http://www.primeminister.kz\)](http://www.primeminister.kz)

В Казахстане создана Госкомиссия по восстановлению экономического роста

[Подробнее смотрите на сайте \[www.zakon.kz\]\(http://www.zakon.kz\)](http://www.zakon.kz)

The State Commission on Economic Growth Restoration established in Kazakhstan

[For more details, please refer to \[www.zakon.kz\]\(http://www.zakon.kz\)](http://www.zakon.kz)

Разрабатывается проект Соглашения между РК и Кувейтом об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход (Конвенция).

Проект Конвенции основан на положениях модельной конвенции ОЭСР об избежании двойного налогообложения доходов и капитала. В рамках проекта Конвенции предусматривается применение пониженной ставки налога у источника выплаты на доходы в форме дивидендов в размере 5% и 10% на доходы в форме процентов и роялти. Помимо этого, проект Конвенции также позволит применить освобождение от налога по доходам от предпринимательской деятельности и от прироста стоимости при определенных условиях.

С полным текстом проекта Конвенции можно ознакомиться по [ссылке](#).

The draft Double Tax Treaty is being developed between Kazakhstan and Kuwait (DTT).

The draft DTT is based on the provisions of the OECD Model Convention for the avoidance of double taxation of income and capital. It provides for the application of a reduced tax rate at the source of payment on income in the form of dividends at 5% and 10% on income in the form of interest and royalties. In addition, the draft DTT will also provide the tax exemption on income from entrepreneurial activity and capital gains under certain conditions.

The full text of the draft DTT available via this [link](#).

Учреждения ООН в Казахстане освободят от всех прямых налогов – Президент РК подписал Закон

[Подробнее смотрите на сайте \[www.kapital.kz\]\(http://www.kapital.kz\)](http://www.kapital.kz)

UN agencies in Kazakhstan will be exempted from all direct taxes - President of Kazakhstan signed the Law

[For more details please refer to \[www.kapital.kz\]\(http://www.kapital.kz\)](http://www.kapital.kz)

Нулевые ставки ввозных таможенных пошлин установлены в отношении спирта бензилового, ванилина и этилванилина

[Подробнее смотрите на сайте \[www.uchet.kz\]\(http://www.uchet.kz\)](http://www.uchet.kz)

Zero import customs duty are set for benzyl alcohol, vanillin and ethyl vanillin

[For more details, please refer to \[www.uchet.kz\]\(http://www.uchet.kz\)](http://www.uchet.kz)

Какой МРП используется для исчисления ИПН в 2020 году

[Подробнее смотрите на странице пресс службы КГД](#)

Which MCI is used for calculating PIT in 2020

[For more details, please refer to SRC's press service](#)

Возобновляется консультирование Контакт-центра КГД МФ РК через единый номер «1414»

[Подробнее смотрите на странице пресс службы КГД](#)

Counselling through contact Center of the SRC is resumed through the single number "1414"

[For more details, please refer to SRC's press service](#)

Оплата налога на имущество и земельный налог не позднее 10 июня 2020 года

[Подробнее смотрите на сайте www.zakon.kz](http://www.zakon.kz)

Payment of property and land tax no later than June 10, 2020

[For more details, please refer to www.zakon.kz](http://www.zakon.kz)

Как узнать, освобождена ли компания от оплаты налогов и платежей на время карантина?

[Подробнее смотрите на сайте uchet.kz](http://uchet.kz)

How to know if a company is exempt from paying taxes and payments during quarantine?

[For more details, please refer to www.uchet.kz](http://www.uchet.kz)



The information transmitted is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. Any review, retransmission, dissemination or other use of, or taking of any action in reliance upon, this information by persons or entities other than the intended recipient is prohibited. If you received this in error, please contact the sender and delete the material from any computer. PricewaterhouseCoopers may monitor outgoing and incoming e-mails and other telecommunications on its e-mail and telecommunications systems. By replying to this e-mail you give your consent to such monitoring. "PricewaterhouseCoopers" refers to PricewaterhouseCoopers network member firms, each of which is a separate and independent legal entity.